

II JORNADAS TÉCNICAS DA APRH  
ÁGUAS DE ABASTECIMENTO E SANEAMENTO  
EM ZONAS COSTEIRAS TURÍSTICAS  
PLANEAMENTO E GESTÃO DE SISTEMAS DE ÁGUAS  
RESIDUAIS DOMÉSTICAS EM ZONAS COSTEIRAS

RELATO

Dados sobre Estações de Tratamento de Águas Residuais

Arminda Santos Gil Detering \*

10.10.85

TÍTULOS DAS COMUNICAÇÕES APRESENTADAS NO TEMA D

DETERING, Arminda Santos Gil - Sistema de Tratamento de Águas Residuais - Custos de manutenção e exploração

LEVY, João T. Quinhones - Aplicação do Modelo "ETAR 2" ao Controlo de Estações de Tratamento de Águas Residuais

---

\* - Engº Químico (IST) e Sanitarista (UNL), Serviços Municipalizados da Câmara Municipal de Loures

## 1. INTRODUÇÃO

Integrado no tema D - Planeamento e gestão de sistemas de águas residuais domésticas em zonas costeiras - o presente relato aborda especialmente as questões relacionadas com as estações de tratamento ( ETAR's ).

Após uma breve caracterização da situação existente a nível nacional, far-se-á uma avaliação mais pormenorizada da problemática das zonas costeiras, comparando-se sistemas e processos de tratamento actualmente em serviço em condições satisfatórias.

Os dados apresentados são retirados de um levantamento efectuado, durante o ano de 1984, pelo Centro Tecnológico da Direcção Geral do Saneamento Básico. Neste levantamento, a caracterização da situação de funcionamento das estações de tratamento, tem como base uma avaliação qualitativa dos responsáveis pela exploração das ETAR's, e não dados analíticos relativos aos parâmetros físicos e químicos do efluente final lançado no meio receptor pois, na maior parte dos tratamentos é suja.

Após uma breve caracterização da situação existente a nível nacional, far-se-á uma avaliação mais pormenorizada da problemática das zonas costeiras, comparando-se sistemas e processos de tratamento ac-

Apesar destas deficiências, o que é de se considerar é que, no momento, faz-se necessário e fundamental que, para além das juntas de freguesia, existam outras entidades que possam efectuar controles laboratoriais de águas residuais, uma vez que, de momento, não é efectuado qualquer controle laboratorial ao mesmo. Além disto, não foi tido em linha de conta o tipo de estado do meio receptor para onde são rejeitados os efluentes, numa perspectiva global de impacto ambiental do sistema de tratamento.

As insuficiências acima mencionadas constituem limitações na apresentação do presente relato, que só poderiam ser ultrapassadas mediante uma observação local, caso a caso, dos sistemas de tratamento, que não pôde ser efectuada.

## 2. CARACTERIZAÇÃO DA SITUAÇÃO A NÍVEL NACIONAL

No Quadro 1 apresentam-se os dados relativos à situação existente a nível nacional. Assim, são apontados, distrito a distrito, os totais e percentagens de população servida com ETAR, estando incluídas estações em construção ou já construídas mas não ainda em funcionamento. Excluem-se os casos de ETAR's fora de serviço ou já abandonadas. impacto ambiental do sistema de tratamento.

Dado que estes valores não representam a realidade, apresentam-se nas duas últimas colunas os números referentes à população servida com ETAR's funcionando em condições consideradas satisfatórias.

Analisando os valores do quadro 1, verifica-se que:

- Só 6% da população portuguesa está servida com sistemas de tratamento de águas residuais.

### 2. CARACTERIZAÇÃO DA SITUAÇÃO A NÍVEL NACIONAL

- A distribuição do nível de atendimento é extremamente variável, sendo o distrito de Faro o que apresenta uma melhor situação e te a nível nacional. Assim, são apontados, distrito a distrito, os totais e percentagens de população servida com ETAR, estando incluídas estações em construção ou já construídas mas não ainda em funcionamento onde se verifica uma maior densidade populacional, com proto. Excluem-se os casos de ETAR's fora de serviço ou já abandonadas. blemas sanitários naturalmente agravados, Lisboa e Porto, as

Dado que estes valores não representam a realidade, apresentam-se nas duas últimas colunas os números referentes à população servida com ETAR's funcionando em condições consideradas satisfatórias.

- O quadro 1 não tem em conta as variações devidas à população flutuante. Se assim fosse, os valores relativos ao distrito de

- Faro, nomeadamente, seriam reduzidos para cerca de 15% da população presente servida em condições satisfatórias, nos períodos de verão.

- O quadro 1 não tem em conta os valores relativos à poluição do

- tipo industrial, até porque tal matéria não está contida no âmbito destas Jornadas. No entanto, pela acuidade do problema, deverá ser, pelo menos, referenciado, que a população total equipa blemas sanitários naturalmente agravados, Lisboa e Porto, as

- percentagens da população servida em boas condições são respeitivamente de 4 e 1%. Da mesma forma, para a população em con-

- O quadro 1 não tem em conta as variações devidas à população

## QUADRO 1 - CARACTERIZAÇÃO A NÍVEL NACIONAL

Distrito	População total do Distrito	População servida c/ ETAR *	% de Pop. servida c/ ETAR	Pop. servida em condições satisfatórias	% da Pop. serv. em cond. satisfatórias
Aveiro	619 900	68 720	11	7 520	1
Beja	183 900	76 450	42	36 300	20
Braga	706 100	12 960	2	12 960	2
Bragança	180 900	4 750	3	3 950	2
Castelo Branco	233 200	45 850	20	31 740	14
Coimbra	440 500	25 950	6	6 750	2
Évora	177 900	89 220	50	57 420	32
Faro	326 500	221 700	68	150 500	46
Aveiro	619 900	68 720	11	7 520	1
Guarda	205 400	54 080	26	21 000	10
Beja	183 900	76 450	42	36 300	20
Leiria	418 300	70 970	17	29 350	7
Braga	706 100	12 960	2	12 960	2
Lisboa	2 065 600	79 600	4	74 600	4
Bragança	180 900	4 750	3	3 950	2
Portalegre	141 000	37 370	27	7 000	5
Castelo Branco	233 200	45 950	20	31 740	14
Porto	1 552 700	57 500	4	15 000	1
Coimbra	440 500	25 950	6	6 750	2
Santarém	449 300	341 300	76	14 200	3
Évora	177 900	89 220	50	57 420	32
Setúbal	650 600	102 200	16	41 700	6
Faro	326 500	221 700	68	150 500	46
Viana do castelo	255 700	10 500	4	5 500	2
Guarda	205 400	54 080	26	21 000	10
Vila Real	263 900	35 500	13	7 000	3
Leiria	418 300	70 970	17	29 350	7
Viseu	421 100	87 670	21	73 600	17
Lisboa	2 065 600	79 600	4	74 600	4
TOTAIS	9 292 500	1 422 290	15	596 090	6
Portalegre	141 000	37 370	27	7 000	5

\* Estão excluídas as ETAR's abandonadas ou fora de serviço  
 Porto 1 552 700 57 500 4 15 000 1

Coimbra	440 500	25 950	6	6 750	2
Santarém	449 300	341 300	76	14 200	3
Setúbal	650 600	102 200	16	41 700	6
Vila Real	255 700	10 500	4	5 500	2
Viana do castelo	255 700	10 500	4	5 500	2

Ergonomics

62 of 63 pages | Page 2 of 2 | Page 1 of 1

1970-1971

valente, em termos nacionais, é na realidade de cerca de 36 milhões de habitantes<sup>(1)</sup>.

### **3. CARACTERIZAÇÃO DA SITUAÇÃO NAS ZONAS COSTEIRAS**

Começando com uma análise aos distritos que apresentam zonas costeiras, resumem-se no Quadro 2 o número de ETAR's que funcionam em condições satisfatórias nos referidos distritos, os processos de tratamento utilizados e a população servida, em total e percentagem, nestas condições.

As letras utilizadas no Quadro 2, têm o seguinte significado:

## LP - Leito Percolador

## LA - Lama Activada

valente, em termos nacionais, é de 36%.

VU - Vala de Oxidação  
milhares de habitantes (i)

## **LAG - Laquanaqem**

Pormenorizando, distrito a distrito, verificar-se-á quais destas ETAR's estão efectivamente localizadas em zonas costeiras.

ETIAR's estão efectivamente localizadas em zonas costeiras.

Começando com uma análise aos distritos que apresentam zonas costeiras, resumem-se no Quadro 2 o número de ETAR's que funcionam em condições Este **distrito** apresenta duas zonas tipo A, Ria de Aveiro e a Pateira de Fermentelos e - de equilíbrio recológico particularmente delicado as As duas ETAR's que funcionam em condições satisfatórias, ambas com tratamento secundário efectuado em leitos percoladores de alta carga, estão localizadas em Estarreja e Oliveira do Bairro, sendo os seus efluentes lancados na Ria de Aveiro.

LA = Lama Activada

Vila - Vila de Orixága

BRAGA

LAG - Laquillage  
vêts ETAP'S que t

Em Braga, as três ETAR's que funcionam em condições satisfatórias, pormenorizando, distrito a distrito, verificar-se-á quais destas rejeitam os seus efluentes, resultantes de tratamentos secundários, em ETAR's estão efectivamente localizadas em zonas costeiras, linhas de água interiores, afluentes do Rio Cávado. Estão localizadas em Fafe, Vieira do Minho e Vila Verde.

do distrito apresenta duas bacias: - A Ria de Aveiro e a Pateira.

de Fermentelos - de equilíbrio ecológico particularmente delicado. As duas ETAR's que funcionam em condições satisfatórias, amarras com tratamentos rejeitam os seus efluentes, resultantes de tratamentos secundários efectuado em leitos percoladores de alta carga, estando efectuados por leitos percoladores de alta carga e em sistemas de arealocalizadas em Estarreja e Oliveira do Bairro, sendo os seus efluentes lançados na Ria de Aveiro.

(1) Segundo Relatório Preliminar do Plano Nacional da Água elaborado pela Direcção de Serviços do Controle da Poluição, a contribuição industrial total é de cerca de 27 milhões de habitantes - equivalentes a 10% da população portuguesa - que poluem em condições satisfatórias, rejetando as suas effluentes, resultantes de tratamentos secundários, para linhas de água interiores, afluentes do Rio Cávado. Estão localizadas em Fafe, Vizela, Vila Verde,

industrial total é de cerca de 27 milhões de habitantes, o que equivale a 10% da população do país, incluindo a ilha da Madeira. Muitas localidades em Portugal vivem da indústria e turismo.

## QUADRO 2 - CARACTERIZAÇÃO DA SITUAÇÃO DAS ZONAS COSTEIRAS

No Continente, os municípios que fazem fronteira ao oceano têm uma densidade populacional média de 108 hab/km<sup>2</sup>.

Distrito	Nº de ETAR's em condições satisfeitas, por processo de tratamento utilizado	Elementos ambientais e em situação servida	% da população total do distrito
<b>II - Segundo Relatório da Qualidade do Ambiente no Litoral Nacional</b>			
Aveiro	2 - LP	7 520	1
Braga	1 - LA 2 - LP	1 560 11 400	2
Coimbra	2 - LA 1 - LP	5 750 1 000	2
Faro	9 - LA 1 - VO 1 - LAG	133 000 2 500 15 000	46
Aveiro	2 - LP	7 520	1
Leiria	2 - LP 3 - LA 1 - LA	4 350 25 000 1 560	7
Braga	1 - LP	11 400 1 600	2
Lisboa	3 - LA 2 - LA	73 000 5 750	4
Coimbra	1 - LP	1 000	2
Porto	2 - LA 9 - LA	15 000 133 000	1
Faro	1 - VO 3 - EPS	2 500 13 500	46
Setúbal	3 - LA	8 200	6
Leiria	4 - LAG	30 000	7
Viana do castelo	3 - LA 2 - LP	25 000 4 500	2
Lisboa	1 - LA	1 000	4
Porto	2 - LA	1 600	3

jamento prolongado, para linhas de água interiores, afluentes do Rio Mondego. Estão localizadas em Oliveira do Hospital, Penacova e Soure.

Neste distrito, estão já concluidas ou em construção, mais quatro ETAR's, todas com tratamento secundário, das quais uma está localizada na costa. É a ETAR de Mira, que servirá uma população de 9 000 habitantes.

#### FARO

A situação no distrito de Faro está amplamente documentada e caracterizada num dos relatos deste tema, pelo que só será referido que, em qualquer das onze ETAR's em funcionamento satisfatório, ou das doze já concluidas ou em construção, nenhuma delas utiliza a dispersão oceânica através de emissário submarino, mas sim tratamentos secundários na sua maioria pelo sistema de lama activada. Estão localizadas em Oliveira do Hospital, Penacova e Soure.

#### LEIRIA

No distrito, estão já concluidas ou em construção, mais quatro ETAR's, todas com tratamento secundário, das quais uma está localizada na costa. Neste distrito merece especial referência, pela especificidade das suas condições naturais, a Lagoa de Óbidos. Das cinco ETAR's que

funcionam em condições satisfatórias, uma está localizada na costa - Foz do Arelho - e a outra nas Caldas da Rainha, sendo o efluente secundário rejeitado para a referida Lagoa. A situação no distrito de Faro está amplamente documentada e caracterizada. Neste distrito restam já concluidas ou em construção mais cinco, ETAR's das quais duas estão localizadas na costa, em São Martinho do Porto e na Foz do Arelho, ambas com tratamentos secundários pelo sistema de arejamento prolongado. Não é através de emissário submarino, mas sim tratamentos secundários na sua maioria pelo sistema de lama activada.

#### LISBOA

No distrito, as quatro ETAR's em funcionamento satisfatório, rejeitam os seus efluentes secundários para linhas de água interiores. Estão localizadas em Vermelha, Frielas, Póvoa da Galega e Montelavar.

De salientar que a capital não possui qualquer sistema de tratamento para as águas residuais, que são rejeitadas para o Estuário do Tejo. Foz do Arelho, outras nas Caldas da Rainha, sendo o efluente secundário rejeitado para a referida Lagoa. A situação no distrito de Leiria. Neste distrito, estão já concluidas ou em construção mais cinco, ETAR's.

**PORTO** quais duas estão localizadas na costa, em São Martinho do Porto e na Foz do Arelho, ambas com tratamentos secundários pelo sistema de arejamento prolongado. Neste distrito, as duas ETAR's que funcionam em condições satisfatórias, estão localizadas em zonas interiores, Amarante e Cambados, para emissão de lama activada.

#### LISBOA

No distrito, as quatro ETAR's em funcionamento satisfatório, rejeitam os seus efluentes secundários para linhas de água interiores. Estão localizadas em Vermelha, Frielas, Póvoa da Galega e Montelavar. De salientar que a capital não possui qualquer sistema de tratamento

distrito existem, de acordo com o seu funcionamento satisfatório, sugerindo-se as soluções secundárias para tratamento das águas residuais. Pode-se considerar que existem 110 ETAR's em funcionamento, bem como as que se encontram actualmente em construção.

De entre estes, que a seguir são indicados, destaca-se:

- Tratamento da águas residuais da Universidade Lúrio e da Universidade de Setúbal

Neste distrito existem várias ETAR's em funcionamento satisfatório, fazendo-se aqui especial referência àquelas onde, além do tratamento secundário se utiliza a infiltração no terreno como forma de rejeição do efluente, e que estão localizadas em duas zonas críticas - os Estuários do Tejo e do Sado. Referimo-nos à ETAR de Alcochete onde o tratamento é efectuado em lagoas de estabilização (fotossintéticas) seguido de infiltração, e à ETAR de Tróia, onde o tratamento inicial é efectuado pelo sistema de arejamento prolongado.

Referem-se ainda as ETAR's localizadas na costa - Santana, Porto Covo, Melides e Santo André, esta pertencente ao Gabinete da Área de Sines.

SETÚBAL

Neste distrito, já concluidas ou em construção, estão já mais três ETAR's, donde serão utilizados processos de tratamento por lágruna gém, mas que não estão localizadas na zona costeira onde, além do tratamento secundário se utiliza a infiltração no terreno como forma de rejeição.

VIANA DO CASTELO

No distrito de Viana do Castelo, estão em funcionamento satisfatório três ETAR's, com tratamentos secundários por leitos percolados seguidos ou sistema de lama activada, localizadas em Ponte da Barca, Vila Franca e Vila Nova da Cerveira. Os meios receptores para onde são rejeitados os efluentes secundários são os Rios Lima e Minho, Santana, Porto Covo, Melides e Santa Maria, esta pertencente ao Gabinete da Área de Sines.

Também para o Rio Minho será descarregado o efluente secundário da ETAR de Melgaço, actualmente em construção.

VIANA DO CASTELO

Neste distrito, já concluidas ou em construção, estão já mais três ETAR's, donde serão utilizados processos de tratamento por lágruna gém, mas que não estão localizadas na zona costeira.

#### 4. CONCLUSÕES

Os números apontados nos parágrafos anteriores, são suficientemente elucidativos para dispensarem comentários extensivos! Facilmente se verificará que a quase totalidade das zonas costeiras nacionais não possuem qualquer tipo de tratamento para as águas residuais produzidas pelos seus habitantes ou pela população que a elas acorre durante os períodos de Verão. São esses os receptores para onde são rejeitados os efluentes destas zonas e são conduzidos para o oceano através de colectores que terminam directamente na costa. Apenas a ETAR de Ribeira de Moinhos, pertencente ao Gabinete da Área de Sines, e que não a

deste distrito, já concluída ou em construção, está já mais três ETAR's, com tratamento via lagoas fotossintéticas e arejamento por lágruna gém, mas que não estão localizadas na zona costeira.

Os números apontados nos parágrafos anteriores, são suficientes

Os sistemas estudados por Portugal e outros, são actualmente presentes um funcionamento satisfatório, de acordo com o levantamento efectuado pelo Centro Tecnológico da DGSB, tem um emissário submarino para lançamento do efluente secundário no oceano.

Na maior parte das ETAR's existentes e localizadas junto da costa, são utilizados processos de tratamento convencionais, por lama activada ou leitos percoladores, ficando o tratamento pelo nível secundário e sendo o efluente rejeitado para Estuários, Rias ou Lagoas. Exceptua-se aqui o Distrito de Setúbal, onde além de se estarem a fazer investimentos em sistemas de tratamento com baixos custos de exploração (lagunagem), existem já dois casos em que após o tratamento secundário, o efluente é infiltrado no terreno, como forma de tratamento complementar.

As principais perguntas que surgiram durante a discussão presenciam forma de conclusão, algumas perguntas se colocam para discussão:

**Sendo o Oceano o meio receptor de cerca de dezanove por cento**

**Nada população portuguesa, não seria melhor adotar soluções de compactação, são ráticas donde fosse considerado este recurso e as seu enorme potencial de diluição, para os problemas de saneamento básico e secundário e sendo o efluente rejeitado para Estuários, Rias ou Lagoas. Exceptuando aquela que deveria obedecer o efluente para rejeição em meios**

**Quantas das ETAR's consideradas em funcionamento satisfatório** exceptuado pelo Centro Tecnológico da DGSB, tem um emissário submarino para lançamento do efluente secundário no oceano? São muitas, mas a continuação a ser, se se atendesse aos padrões de qualidade existentes em sistemas de tratamento com baixos custos de exploração de a que deveria obedecer o efluente para rejeição em meios receptores, de acordo com as utilizações que lhe são dadas o efluente é infiltrado no terreno, como forma de tratamento complementar.

**Para quando o investimento em técnicas alternativas de tratamento** (compactação, etc.) e conclusão, qualas percentuais seriam para o discurso de águas residuais, mediante infiltração no terreno, recarga de aquíferos ou reutilização em irrigação agrícola, técnicas para o que é o Oceano o meio receptor de cerca de dezanove por cento tantas vezes possíveis e desejáveis em zonas costeiras?

**Nada população portuguesa, não seria melhor adotar soluções de compactação, são ráticas donde fosse considerado este recurso e as seu enorme potencial de diluição, para os problemas de saneamento básico e secundário**

**Como poderão os municípios fazer face aos enormes investimentos** privados que são urgentes no campo do saneamento, nomeadamente em zonas costeiras?

**Quantas das ETAR's consideradas em funcionamento satisfatório** exceptuado pelo Centro Tecnológico da DGSB, tem um emissário submarino para lançamento do efluente secundário no oceano? São muitas, mas a continuação a ser, se se atendesse aos padrões de qualidade existentes em sistemas de tratamento com baixos custos de exploração de a que deveria obedecer o efluente para rejeição em meios receptores, de acordo com as utilizações que lhe são dadas o efluente é infiltrado no terreno, como forma de tratamento complementar.

**Para quando o investimento em técnicas alternativas de tratamento** (compactação, etc.) e conclusão, qualas percentuais seriam para o discurso de águas residuais, mediante infiltração no terreno, recarga

**de aquíferos ou reutilização em irrigação agrícola, técnicas para o que é o Oceano o meio receptor de cerca de dezanove por cento tantas vezes possíveis e desejáveis em zonas costeiras?**

**Nada população portuguesa, não seria melhor adotar soluções de compactação, são ráticas donde fosse considerado este recurso e as seu enorme potencial de diluição, para os problemas de saneamento básico e secundário**

**Como poderão os municípios fazer face aos enormes investimentos** privados que são urgentes no campo do saneamento, nomeadamente em zonas